

NOV 1934

第三卷第十二期

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

# 鄉村改造

中華民國二十三年十月十一日出版

第三卷第十二期

## 本期要目

1. 幾個民俗的幫助教授和記憶國文的方法..... 樊法績
2. 卓水鄉校兒童的健康統計..... 李魯錦
3. 鄉村師範生實習日記(續一)..... 孫秉傑
4. 農業救國與工業救國..... 田玉振
5. 太行山旅行記(續完)..... 陳廷奎
6. 編者的話..... 郭秉讓
7. 校聞

## 幾個民俗的幫助教授和記憶國文的方法

在語文教育上，今年又曾發生了一度爭論，起初是文言白話之爭，餘波又衍成了文壇上的「大眾語」問題。以時間而論，鬧的已及半載；以地域而論，遍於所謂文化中心之平滬；以參加的人物而論，則有所謂教育家和作家們。然而直到現在，還是議論紛紛，莫衷一是。

其實這些爭論，如從實際方面看去，乃是次要的問題。因爲無論文言成白話，都要以識字爲先決的條件；大眾語表面上好像只關乎語言，實在仍須涉及文字。語言與文字均是傳達思想的工具，只在保存的久暫和傳播的遠近上有些差池而已。所以大眾語，必不僅限於語言，而必定要涉及文字；涉及文字，則又必牽連到識字上來，因此，識字纔是首要的問題。大眾不識字、文盲或白話執當的問題，結局是紙上談兵；大眾不識字

幾個民俗的幫助教授和記憶國文的方法

階級意識如何傳載的問題，終歸於半身不遂。

說到識字的問題，必然又要引起識什麼字的問題，關於這，我會站在應被教育的兒童和大眾方面，寫過一篇「識字教育的基本問題」，載在本刊第二卷第九期上，陳述過我的意見，現在不必再事辭費。不過那一種主張，雖是最爲正確而應該，然而實現的期間，就目前情勢看去，決不會在十年八年之內。所以只好牽就事實，把識什麼字這問題，答覆作是識現在通用的國文(本國文字的意思)，即所謂「漢字」。

一提到「漢字」，便有一種由許多不相同的點撇鉤直等線條所組合而成的方塊的文字出現於眼前；同時又有不易辨別，認識和記憶等感覺與回想發生於腦際。再說到牠們聲音的容易混同和意義的特別分歧，以及形與聲有時未必符合，義與形有

四二九

雜

時未必一致等情形，便會令人望而生畏，令我們痛定思痛了。如「寺」字，加言旁成詩，音尸；加立人成侍，音尸；加广成痔，音止；彷彿寺是個字母，一若有規律；但一加竹成等，則音力了；加雙立人成待，則音力了。又如從竹的字，照理應該與竹有點關係纔對，不幸「等」「第」字，通常均不與竹相涉。這個除掉小學家能解說其中的原委外，在一般初識字且認現實生活上所需的字底兒童和大衆，真是莫明其妙的。

因此，認識漢字的問題，在從事文化傳授的人看去，是一個極其困難的問題。於是極端的主張是把牠們廢除，溫和的主張是把牠們簡化；然而事實上都非暫時所能辦得到。目前只有撇開理論，而求在現狀之下找尋些經濟的教授或記憶的方法，以應急需，纔是當今之急務。

民國二十年上半年，我在這裏担任文藝教育部的時候，那是河南省立民衆師範院的最後一學期，因為張稚鳴先生蒐集了百餘則謎語，其中有三分之二是字謎——包括單字謎與語謎，引起我注意到牠是一種合乎教授或記憶漢字的經濟的方法，當即寫了一篇題作「字謎與文字教育」的文字，登載於當時的校刊「百泉叢訊」第四卷第八期之上；今年春間，實驗區舉行各鄉校二年級會考的時候，使我見到了兒童們對於字的記憶太浮淺的現象，就是他們對於試卷上的字多不認識，多數對之瞠目不能解；但若把題目唸給聽了，他們則又會給牠以應得的答案；然而這些答案，他們却又寫不下來，僅只能說而已。這不消說是他們未曾把所讀過的字記着底結果，以至於發生了這樣不能感受和發表意見的現象。這樣的現象，從教育的全部功能說，

是未能盡竟的。於是我想起了我幼年在私塾裏所學到的一種遊戲，便把牠記述下來，題名為「對字比賽」，載在實驗區出版的「鄉村兒童」第一卷第六期上，我認爲牠是幫助記憶字的另一個好方法。由這兩回事開拓了我對於這些方法的蒐尋的範圍，結果又找到了兩個，現在就把牠們併合起來作成這一篇東西。其所以題作「民俗的」的緣故，是因為牠們原是屬於民俗學研究範圍內的材料。

以下就分述這幾個方法。

第一 述故事或笑話法 述說故事或笑話以幫助被教育者的記憶，在教學法中所佔地位之重要，只消略知教學法或翻閱過小學各科教授書的人都已知道，勿庸分爲分說。不過故事或笑話的型式很多，當然不能泛說一氣，這兒要說的則僅限於那爲我國特多的關於文字語言的而已。這一類的型式，又可分析下列三種，即「拆字型」，「認別字型」，「諧音字型」。牠們，無論在書籍上或口碑中，都流傳得不少，如要利用，真有俯拾即是之便利。現在且分別舉幾個例如下：

### 甲、拆字型的故事或笑話

#### 1. 簡單的

世說新語：「楊德祖爲魏武主簿時，作相國門，始構榱桷。魏武自出看，使人題門作活字便去。楊見令壞之。既竟。曰：「門中活，闕字。王正嫌門大也。」」

世說新語：「人餽魏武一栝酪，魏武噉少許，蓋頭上題「合」字，以示衆。衆莫能解。次至楊脩，脩便噉曰：「王教

人噉一口也。復何疑！」  
朝野僉載：「秋官侍郎狄仁傑嘲侍郎盧獻曰：「足下配馬乃作驢。」獻曰：「中劈明公，乃成二犬。」傑曰：「狄字犬旁火也。」獻曰：「犬旁火，乃是養熟狗。」」

### 2. 複雜的

啓顏錄：「吳薛綜見蜀使張奉嘲關澤姓名，澤不能答。薛綜下行，乃云：「蜀者何也？有犬爲獨，無犬爲蜀。橫目句身，虫入其腹。」奉曰：「不當復嘲君吳耶？」綜應聲曰：「無口爲天，有口爲吳。君臨萬邦，天子之都。」於是衆坐喜笑，而奉無以對也。」

啓顏錄：「北齊徐之才，封西陽王。時王詎與之才嘲戲。之才即嘲王詎姓曰：「王之爲字，有言則詎，近犬則狂。加頭足而爲馬，施尾角而爲羊。」詎無以對。又嘗宴賓客，時盧元明在座，戲弄之才姓云：「卿姓徐字，乃未入人。」之才即嘲元明姓盧字：「安亡爲盧，在丘爲虛，生男成虜，配馬成驢。」嘲元明二字：「去頭則爲元明，出頭則是无明，減半則是无目，變聲則是無盲，」元明亦無以對。」  
啓顏錄：「唐甘洽與王仙客友善，因以姓相嘲。洽曰：「王，計爾應姓田，爲你面撥獺，拙却你兩邊。」仙客應聲曰：「甘，計你應姓丹，爲你頭不曲，迴脚向上安。」」  
桂苑叢談：「唐乾符末，有客寓止廣陵開元寺，因文會話，云頃在京寄青龍寺日，有客嘗訪知事僧，屬其忽遽，不暇留連，翌日至，又遇要地朝客。後時復來，亦阻他事。頗有怒色，題其門而去曰：「龍龍去東海，時日隱西斜；

幾個民俗的幫助教授和記憶國文的方法

敬文今不在，碎石入流沙。」僧皆不解。有沙彌頗解。衆問其由。曰：「龜，龍去，有合字存焉；時，日隱，有寺字焉；敬，文不在，有苟字焉；碎，石入沙，有卒字焉。此不遜之言，辱我曹矣。」僧大悟，追訪杳無跡矣。」  
以上是見於書籍上記載的，至若民間的口碑中所保存的如像這一類的故事或笑話，當然也不在少數，這裏也舉一例如次

三人飲酒，共立一酒令，須各說一有口邊的字，將其中部推於其上須仍成一字者，始能飲酒。甲說：「困字不透風，木字在當中，木字推上去，杏字飲一鍾。」乙說：「回字不透風，口字在當中，口字推上去，呂字飲一鍾。」輪到丙了，百思莫得，既而曰：「日字不透風，一字在當中，一字推上去，」說到此乃持盃欲飲，甲乙急問曰：「怎樣？」丙一飲而盡曰：「一口一大鍾。」

### 乙、認別字型的故事與笑話

傳說以前有個名叫錫茶壺的知府，凡是他的使用器具上都刻有自己這名字，以防被人偷竊。一次同着許多知縣商量事件之後，大家圍坐閒談，有一位知縣見茶壺上刻着三個字，隨口念道：「錫茶壺」。這知府聽了，竟向上峯報告他不識字，把官給他撤了。  
有一人初識「三」字，便牢記在心，唯恐遺忘。一天見着了「川」字，便自言自語道：「難道你站起來，我就不認識你是個三字麼！」

卓水鄉校兒童的健康統計

四三二

中秋節到了，一家點心舖請一位先生爲他題「中秋月餅」四個字，先生提筆寫成「中秋日餅」。旁邊有人見了就向先生說：「寫白字了」。先生說：「白字還差一撇呢，你這我不知道麼？」

有兩個秀才去遊關帝廟，見了門頭的廟名，甲道是「關常廟」。乙說是「關帝廟」。兩人相互爭執，竟至吵罵起來，於是驚動了在廟裏教書的先生，出來問明原由，就說道：「你們二位都有錯，這是關常廟啊！」

丙、諧音字型的故事或笑話

「後魏陳留侯李崇爲尚書令，儀同三司，富傾天下；而性儉吝，食常無肉，止有韭茹，韭茹。崇家客李元佑語人云：『李令公一食十八種。』人問故，曰：『二韭十八。』聞者大笑。」

宋劉貢父晚苦風疾，鬚眉皆落，鼻梁隨斷。東坡戲之曰：「某聞夫子自衛反魯，會有召夫子食者，羣弟子相與語曰：『魯，吾父母之邦，我曹久從夫子轍環四方，今幸俱還。」

卓水鄉校兒童的健康統計

兒童健康和學業的關係

有一種呆笨滯鈍的小兒，經過身體檢查以後，便發見他們鼻內有障礙物，倘若加以治療，前後就判若兩人，這種例子很

鄉里，伺夫子之出，當共尋訪親舊，因閱市肆。」衆欣然許之。始過闌關，未及縱觀，而欄人中望見夫子巍然而來，惶懼相告，由，夏之徒奔踔越逸，無一留者，獨顏子拘謹，不能遽爲闊步，顧市中石塔，似可隱蔽，即屏伏其旁，以俟夫子之過。羣弟子因目之爲避孔子塔。」按諧音「鼻孔子塌」。

宋高宗時，饜人淪餛飩不熟，下大理寺。饜人扮兩士人，相貌各異。問其年，一曰，甲子生；一曰，丙子生。饜人告曰：「此二人合下大理。」高宗問故，饜人曰：「餛飩子皆生，與餛飩不熟者同罪。」上大笑，赦原饜人。

陸龜集：「吳興沈太學某，倅雲間，令吏取酒三瓶，寫作三平。吏曰：「非此平字。」沈即將平字脚加一踢曰：「三乎也罷。」

這三種型式的故事和笑話，把字形的增減與配合，形式的區別，與乎聲音的同異，甚至意義的差別，都特別地昭示了出來。而且牠們自身富於引人深思和幽默的成分，其於幫助教人對於字的辨認和記憶，豈非一種有效的方法？（未完）

吳法軍

多；還有成績不好的兒童，行身體檢查，爲近視眼的，請他們的家長，去配一付適度的眼鏡帶上後，成績就變成優良的實例也有，茲將兒童健康對於學業的關係，分述如左：

（一）發育不完全的兒童：凡身體發育不完全的兒童，成績

不好的居多，這是時常見到的事實，美國依鄰諾市長，對於兒童調查統計中，凡是投落第者，多半是體重，胸圍，身長的發育都不到相當的程度。同時成績優良的，他們的發育，大都是完全的，日本東京市舉行過兒童調查，凡成績列入甲等的，其身長體重胸圍常勝過列入乙等的，這都是成績優良則發育完全的實例。

(二) 頭腦的大小：學業成績的好壞，對於頭部的大小，也很有關係，這是生理學家共同承認的，頭顱愈大，尤其是頭顱的前後徑愈大，也就是愈聰明的兒童。

(三) 眼睛的障礙：眼睛的障礙，大半是屈光異常，如近視，遠視，亂視等，凡遇這類異常的兒童，教師所講的不能十分了解，若勉強去看，眼球容易困疲，而呈神經衰弱的症狀。

(四) 耳朵的障礙：兒童每每因為聽覺的不靈，聽先生講時，非常用力，致成績不好的也有，但是將耳朵治好以後，成績就可變為優良。

(五) 牙齒不良，美國有幾個地方，將各校中的兒童，凡有牙齒不良的，都替他們加以治療，在治療前後，都舉行智力測驗，結果，治療後的成績較未治療前的大有進步，所以牙齒不良的小兒，成績也不很好。

其餘如小腸有寄生蟲，扁桃腺肥大等等，和兒童的成績都有密切的關係。

## 不健康兒童給我的難點

我在卓水實習，常常感到下面的幾種困難，不易解決：

卓水鄉校兒童的健康統計

(一) 兒童因病缺席的很多；  
(二) 缺課兒童，課程上不能隨班前進；  
(三) 有些兒童，學習能力太差，無論用什麼教導方法，總是不能領會；

(四) 有些兒童，注意渙散；  
(五) 兒童在上課時間睡覺。

這樣的情形，我感觸後，以為自己的教導不善，不能引起兒童的注意，就留心別人的教導方法，誰知兒童也是發生同樣的現象，但仔細觀察，這些現象，總是發現在那幾個兒童身上，就想到他們為什麼不喜歡學習？不努力用功的理由在那裏？課外同他們一塊玩耍的時候，找到幾個兒童檢查一下，有的耳朵流膿，有的眼睛流淚發紅，因此我想課堂上不注意，學習能力不強，於兒童健康有關係吧！於是就決心課外實行兒童健康檢查。

## 卓水鄉校兒童健康檢查的結果

爲了時間的不充足，器具的不完備，不能行完善的檢查，僅分體重，身長，頭圍，營養，皮膚，耳，目，牙，鼻九項來行檢查。而且兒童有的今天來，明天也許就不來。一百二十多個兒童，只有一百零一個兒童受了檢查，檢查的結果，整理統計列表如下：

鼻病		牙病		耳病		眼力不足		砂眼		皮膚病		營養不良		病名 性別 年齡
女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	
							1		1					六
					2		1	1		1	3	1		七
					3	1		1	2	3	4	1	2	八
	1		3		2		1	2		1	5	3	2	九
	3		5				2		2	2	2	1	3	十
			1						1	1	1	2	1	十一
			2	1					1		2	1	2	十二
														十三
							2				1			十四
			1						2				1	十五
	1		2				1		1		1		1	十六
	5		14	1	7	1	8	4	10	8	19	9	12	計總
5		14		8		9		14		27		21		計合

(一) 卓水鄉校兒童體格缺點表：  
卓水鄉校兒童的健康統計

由第一表可以知道一百零一個兒童裏，就有二十一個營養不良的，二十七個皮膚不健康的，二十三個患眼病的，十四個牙齒不良的，耳鼻病的也有十三個，再由第二表看看他們各實足年齡的平均體重，身長，頭圍，雖然因每組內人的數目多少，而發現年齡大的組內身長，體重，頭圍尚不及年齡小的組內，但總知道有些是健康的，有些是不健康的，更可看出女子的發育和生長沒有男子好，體格缺點反比男子多，中國女子的羸弱真可憐極了，自己互相比較固然有個高低，讓我們再來和歐洲

女			男			性別 項別 年齡 人數
頭圍 (厘米)	體重 (公斤)	身長 (厘米)	頭圍 (厘米)	體重 (公斤)	身長 (厘米)	
	15			86		五
49	14	98				六
			50.1	18	103	七
50	17	106	50.4	18.6	106	八
50.5	19	110.5	50.8	19.5	109.5	九
50.5	18.9	111	50.6	21.9	117.7	十
51	21.4	115.7	51.6	23.15	122.3	十一
52	17	115	41.3	25.9	126.4	十二
	25	123	51.6	30	136	十三
			56	36.5	142.5	十四
			52.6	32.5	136.6	十五
			52.8	36.6	149	十六
			53	36	147	十七

(二) 卓水鄉校男女兒童發育和生長比較表：

卓水鄉校兒童的健康統計

(厘米) 頭 圍			(斤公) 重 體			(厘米) 長 身			別項
兒卓 童水	兒日 童本	兒歐 童洲	兒卓 童水	兒日 童本	兒歐 童洲	兒卓 童水	兒日 童本	兒歐 童洲	兒 童 年 齡
49	49	50	14	14.9	18.5	98	97	101	五
50.1	50	50.9	18	16.25	20	103	102.6	107	六
50.2	50.3	51	17.8	17.5	22	106	107.7	112	七
50.7	50.6	51.3	19.25	18.9	23.6	110	113	117	八
50.6	50.9	51.8	20.5	20.8	25.8	114.3	117.3	123	九
51.3	51.4	51.8	22.27	22.7	28	119	121.5	127	十
51.7	51.8	51.9	21.45	24.7	30.6	120.5	126.5	132	十一
51.6	52.2	52.3	27.5	27.5	34.3	129.5	131.6	136	二十
56	52.7	52.8	36.5	30.6	38	142.5	137	147	三十
52.6	53.2		32.5	35.1	42	136.5	142.5	148	四十
52.8			36.6			149			五十
53			36			149			六十

，日本的兒童的發育和生長以及他們的體格上的缺點比較一下，就可知道卓水的兒童是否健康了。  
(三)卓水鄉校兒童和歐洲日本兒童發育和生長比較表：

我們常稱日本人為倭奴，就是笑他們長得短小，但是比較的結果卓水鄉校兒童體重，身長，和頭圍，尚趕不上日本的兒童，這是多麼慚愧的一件事情呀！致於和歐洲兒童的體重，身長和頭圍相比較，那更差得遠，更加兒童體格缺點，超過英美兒童，這是多麼的危險啦！——外人說我國人為「東亞病夫」，我們心裏雖然不喜歡聽這個名詞，但事實在那裏放着，有口難辯。為鄉村兒童教師者，對於兒童的健康必須深切的注意，謀兒童生理上心理上健全的發展，有了健康的兒童，才有健康的國民；有了健康的國民，才有健康的國家，國家健康自然不受列強的壓迫，這樣重大的責任只有鄉村教師可以擔當起來，從我

卓水	美	英	中	地 區
101	299433	707346	3184	檢 查 人 數
26.7	14.2	3.6	15.3	營 養 不 良
26.7		1.4	30.9	皮 膚 病
13.8	9.3	17.1	19.8	砂 眼
8.9		2.3	21.9	不 視 力
7.9	0.7		9.3	耳 病
13.8	55.0		30.2	牙 病
4.9	12.6	10.5	11.4	鼻 病

(四)卓水鄉校兒童與英美中學兒童體格缺點比較表：

這篇沒有價值的文章，或可引起許多兒童的導師，來實行檢查統計兒童的健康，就是我一點至誠的希望。

# 鄉村師範生實習日記

(續第十六期)

一九三四，夏於百泉。

李奪錦  
孫秉傑  
田玉振

五月二十九日 來復二

——蜀葵不堪村姑摧折老孔願任看守之勞

本校門前，栽種蜀葵花數列，以師生的勤於灌溉，日見旺盛。有的含苞未放；有的怒開爭妍。顏色多種，交相豔鮮，過往羣衆，雅俗共賞。惟近來到了農忙時期，平日「大門不出，二門不踩」的村姑們，此時也不得不款移進步到田園裏幫同家人操作，這在鄉村中是極其平常的事情。但當她們行經花叢之旁，頻轉秋波，不忍遠去，眩耀悅目，兜得她們佔有慾大加沸騰，於是回顧無人，即將赤色雙層而甫展瓣者摘去，以作自己的裝飾品。故每日開放的雖多，而被竊去的亦復不少。這樣摧折下去，豈不是連種子也不能保存嗎？「花開堪折只須折，莫待無花空折枝，」這是多麼缺德的兩句話！我們現在不需要他。所以希望的花開我們共同欣賞，何苦要貪婪個人一時的愉快呢？因為把他摘了去，即刻就要枯萎，不能保持永久，也不過顯示着他們公德心薄弱罷了。

我們爲了不忍我們師生的血汗的代價，毀於一旦，近幾日來老在想制止的辦法：學生看着嗎？每日上課，那裏有時間。先生看着嗎？更其顧不到。伙師看着嗎？還要吃飯。招集鄉民開會，陳述原委吧？些許小事值不當就誤他們保貴的時間。寫

一張告白貼在門口吧？在文盲遍地的現鄉村社會裏，有幾個人能認得？前思後想，左思右想，正在無可奈何的焦急中，老孔來了，談起此事，他很慷慨地自願盡義務任保護之責，我們真是喜出望外，很樂意的聘請他爲看花使者。

老孔是本村的唯一賦閒的人，年紀五十餘歲，嘴上留着「任丹鬚」，心廣體胖，終日無所事事，優游自得。他本是民國三四年的退伍軍人，足跡遍中國，常常與我們噴「大江東」，真所謂百事通。現在他來担任看花的職務，我相信能夠勝任，因爲村中許多小孩都怕他，而且他常在學校門口坐着。可愛的蜀葵！老孔是妳們的嚴父慈母，是妳們的保護人，從此妳們可盡量地舒展妳們的能力，發榮滋長，開花結實，無情的村姑們不足爲患。妳們應如何的含笑帶翠地來感謝老孔啊？

五月三十日 來復三

——一個沉默的學生——

在上堂時——尤其是在上音樂，圖畫，遊戲等堂時，全班的小朋友，誰不是喜笑顏開興高采烈的去唱？去畫？去玩耍？祇有一位，他的名字叫做王榮泰，終日是愁悶的，向來沒有帶過笑臉，更沒有和旁的同學說過閒話，每逢上堂，他的口就和封鎖了一樣，一句話也不說，眼睛一閉，就伏在桌子上睡覺。



嘆！真的，天眞爛漫的兒童時代，誰不是好動而活潑的？在他，……他竟然是這樣的好靜而沉着，這種情形，是誰見了能不爲他哀憐？誰能不爲他而歎氣呢？

在上圖畫堂時，他忽然哭起來了，我用很親愛的口吻去慰問他：

「你爲什麼哭？看大家都是用心畫的，你也到院子裏去畫吧！不要再哭！」

「我沒有筆，不能畫。」他泣不成聲。

「你爲什麼不叫家人給你買一管呢？」

「俺大爺不給我買！」他愈哭愈厲害了。

後來一位較大的女同學——名字叫宋春榮——站起來說：「王榮泰！你不要哭了，這裏有筆，你拿去用吧！」她很誠懇的很恭敬的拿着筆離開座位給他送去。

「我……不……不……用！」他哭着說着。

「接住吧！同學的東西用了是沒有關係的，她又給你送來了，你看多好，拿着到外面去畫吧！不要再哭了，你是好學生哩！」我又這樣的去安慰他。這時他才停止了哭聲，接着筆，但他不去外面，也不畫，祇是伏在桌上，發呆，沉默，凝神。

這時我的確有說不出的神情表現，也不知如何是好，我祇有佩服王榮泰，他是貧而不諂，更佩服宋春榮，她是富而不驕啊！

王榮泰大約是七歲吧！他穿的衣服，在全校也沒有比他再壞的，論其骯髒，在全校也可列入甲等第一。面孔是那樣的黃瘦，苦慄的恐怕比乞兒還要難看的多。頸下老是掛着那初生時

用粗布裹成的長命圈，污穢的更是不可言狀，腳上沒有穿襪子，一對粗布鞋，也是早已開過花的。由這種裝束看去，可知他家庭的艱苦情形，但是能有這樣堅毅不拔的志氣，真算是罕見的了。

在上遊戲課時，大家都一羣羣的去作，而且都是爭先恐後的向老師要求着做主角，但他始終是悶着氣一言不發。我見到了這種情形，就向他說：

「王榮泰！你作一作好嗎？」說時就想引他到場中間，在我伸手的時候，他却已退後了兩步。又用許許多多的話去誘導，但他總是不會相信的。結果說了一句：「我不作了。」說罷，就退出這個隊伍到牆角去坐下，雙手拖着自己的下顎，又在那裏不知想些什麼？！

下課後，帶他到我的住室，問他這樣的幾個問題。

1. 你弟兄幾個？
2. 你的父母都在世嗎？
3. 你的母親待你好嗎？
4. 你見天吃的是什麼飯？
5. 你的父親幹什麼？
6. ……

但他都不能圓滿的答覆我，他的話有許多會使人不明白，或者有時竟一言不答，如果就像這樣使他一天一天的下去，不設法糾正，也是很危險的事情。所以又找了一位年齡較大的學生來訪問，據說他的家庭情形如下：

「他只有一個妹妹，父母都還在世，全家共有四口人，有

牛數畝旱田，父親在外邊給人家做活，每年多少還可賸餘幾個零錢，足夠日常油鹽之用，說起來他也算能過的人家。不過他是繼母，太不懂事理了，有幾個錢只顧她母女兩口的吃穿，她的丈夫終年不在家，也管不着她的事情，也用不着她照顧。有時很和藹的說她幾句不是，她就會動雷霆之怒，和她丈夫東吵西鬧，現在丈夫生她的氣，好長時間，就沒有回來了。王榮泰到家不能吃也不能穿，動不動還要挨打落罵。所以現在他才和呆子一樣的不好說話，沉默着，帶着滿面的愁容。……」

說到此地，我一切都明白了。原來是母親的不好，影響於兒子的。

## 農業救國與工業救國

救濟目前貧困的中國。宜注重發展農業或當注重振興工業。國內教育先進早已說得很詳盡很透澈。後生小子似不應再來多嘴。可是，我相信以鄉村教育的力量去發展農業實為目前救國之急務。故不得不有所申論。

自教育界覺悟到消費教育於社會國家毫無利益以後。教育家的眼光遂轉向於生產教育。在開始實行生產教育之今日。發生農業救國與工業救國之爭論。特將舒新城，羅廷奎，陶行知，錢亦石諸位先生對於生產教育之見解。臚列於左。

舒先生說：「中國民族重大的缺憾。有人以為貧弱私愚。……然而根本大病更在於貧。……要醫貧的毛病。自然只有增加生產之一法。……生產增加應以農業為主。工業為輔。」

既然知道了他所以悲觀的原因，當然應該積極的設法補救才是。究竟應該怎樣的對付他，因為我自己不是一個大教育家，也不是一個心理學家，所以也不敢斷定用一種什麼方法為妙，現在祇有兩條路可走：1 勸導他的母親，使之改變態度，不要再那樣苛刻；2 做教師的應該對他格外的親愛和善。常常的帶他到郊外玩玩，或者領他到自己的住室內談談話，都可以啓發他的心靈。最好給與相當的玩具，使他自己慢慢的對他發生興趣，知道活動，然後做教師的再加以指導，我想這樣一定會收更大的效果。

(未完)

### 陳廷奎

「認定中國歷史上是小農制度的國家。現時的社會組織固然如此，而且將來亦不能推翻此農業制度。故教育設施的一切要素。均當以此為根本。」

羅先生說：「開宗明義當然以注重生產教育為最重要。我們應拿了生產教育去代替舊式的消費教育。切切實實的去講究生產。講究生產的增加。因為中國係以農立國，當然應以農業生產為主。工業為輔。努力於發展固有之農業。輔以近世之工業。」

陶先生對於生產是以工業為主。農業為輔。而改進生產之方法。則為從行動中去發展科學。

錢先生說：「生產教育以農業為主，即是主張我國生產事

業永遠爲帝國主義原料之供給者。永遠爲帝國主義的商品的消費者。換言之，永遠入超。永遠現金外溢。使我國經濟一天天沉入破產的深淵。大家走上餓死凍死的道路」。(東方雜誌第三十卷十六號從經濟原則論我國生產教育之總方向)

舒先生與羅先生主張以農業爲主。工業爲輔去增加生產。其目的在減少入超。漸漸至於能與外貨相抗衡。不受帝國主義之經濟侵略。陶先生主張振興工業。以工業品抵制工業品。使國家財力恢復過來。錢先生的主張與陶先生的主張相同。他說：「從經濟原則上立論，生產教育當以工業爲主。在大工業基礎上改造農業，是保證中國經濟發展的康莊大道。同時是保證中國經濟脫離帝國主義的依賴而獨立的康莊大道」。

他們的主張。誰是誰非。不能遽下論斷。欲解決此問題。須先明白中國爲什麼貧困。自鴉片戰爭以後。帝國主義以不平等條約束縛中國。「如外人租地。領事裁判權。外人管理關稅權以及外人在中國境內行使一切政治的權力。」(中國國民黨第一次全國代表大會宣言)皆足以侵害中國之主權。其中損害中國經濟生命最大者。莫如關稅權之被外攫取。中國失去關稅權。即失去保護幼稚的工業與農產品之壁壘。外人挾其優良之製造品壓死中國的幼稚工業。並使中國的農產品做他們的原料。結果造成每年入超之局面。於是吾國人經濟上之生命完全操於外人之手。中國遂陷於次殖民地之阿鼻地獄矣。

自帝國主義侵略中國以來。「中等階級幾經激變。尤爲困苦。小企業家漸趨破產。小手工業者。漸至失業。淪爲遊氓。流爲兵匪。農民無力營其本業。至以其土地廉價售人，生活日

### 農業救國與工業救國

以昂。租稅日以重。如此慘狀。觸目皆是。猶得不瀕於絕境乎。」(中國國民黨第一次全國代表大會宣言)由上所述。可知造成中國貧困之象者爲帝國主義。摧毀中國農工業者亦爲帝國主義。所以居次殖民地地位的中國欲振興工業發展農業。非抵抗帝國主義之侵略不可。

其次，欲抵抗帝國主義之侵略。以復興民族。完成國家獨立。非賴全國農人與工人之力不可。中國國民黨第一次全國代表大會云：「中國以內，自北至南。自通商都會以至於窮鄉僻壤。貧乏之農夫。勞苦之工人。所在皆是。因其所處之地位與所感受之痛苦。類皆相同。其要求解放之情。至爲迫切。則其反抗帝國主義之意。亦必至爲強烈。故國民革命之運動。必恃全國農夫工人之參加。然後可以決勝。蓋無可疑者」。(註四)

近來中國之現象何如乎。帝國主義之橫行也如故。且露其獍獍面目。張其爪牙。非將中國的經濟生命吃光不止。所以居次殖民地地位的中國。不顧國際情形。埋頭提倡生產事業。不獨一籌莫展。即做到一點成績。其最大功勞。亦不過馴服中國民族。任帝國主義之剝削而已。現在提倡生產事業的人。應於工作之後。領導農夫工人參加反抗帝國主義之工作。國家獨立以後。方能盡量地發展農業。振興工業。

處於現在的中國情形之下來提倡生產事業。應注重發展農業。不應注重振興工業。茲舉其理由於後。

一、國家賦稅。大部分係農民完納。取於工商業者甚少。可知國家經濟建築於農業經濟之上。欲使國家經濟增加。非發展農業不可。

農村建設

二、農民人口占全國人口百分之八十以上。欲使復興民族之力量雄厚。必須特農夫之參加。故必須發展農業。令農民的生活改善。組織嚴密。能實行參加抵抗帝國主義之工作。完成復興民族之使命。

三、發展農業比較振興工業容易收效。現在大工商事業。如鐵路礦產工廠等。大部分資本仰給於外人。其利益為外人所操縱。在國家未獨立以前。借外資振興工業。只是幫助帝國主義榨取中國之經濟生命而已。我國農業尚停滯於小農時代。土地面積很小。用不着機器耕作。且在重工業未發達以前。農業永無機械化之一日。小農經營。用不着大資本。只要有勤勞之人工。改良之生產技術。就能增加生產。

四、中國生產落後。固然是受外資侵略的結果。而因土匪之擾害。農民不能安居樂業。亦為主要原因。欲使農村社會安定。必於領導農民發展生產之時。團結農民。以武力剷除土匪。安定社會秩序。故保障生產事業之安全。必注重發展農業。

# 太行山旅行記

(續第十七期)

東風驟緊，銀灰色的天空忽然飄起紛紛的雪花來！我們尚徘徊不忍去，但經不起這風雪的催促，祇好去平田暫避。

平田距潭頭約百餘步，有住戶百餘家，為入山以來僅見之大村。村中桃李雜植，落英繽紛，使我們生世外桃源之感。

村長孔某，年約三十餘，面紫紅，體健碩，舉止大方，言吐豪放，惜「之無不識」耳！但他能夠統馭全村，使全村之八

總而言之。要想鞏固國家經濟。令大多數人民參加復興民族之工作。使生產事業容易收效。社會秩序日形安定。都非注重領導農民去發展農業。不能奏功。

至於振興工業一事。現在亦不當完全不注意。復興民族的戰士。祇宜到工廠中去領導工人作反抗帝國主義之工作。惟有在國家完全獨立以後。方能令工業有長足的發展。

到國家真正獨立以後。重工業發達至最高限度。同時輕工業亦漸次發達。那時生產事業之發展。應以工業與農業並重。仍不當漠視農業。因為農產品是工業品的原料。且中國獨立以後。要扶助弱小民族共同去抗帝國主義。絕不能掠奪其他國家之原料。

由上所述。發展農業實為現在救國之急務。從事鄉村教育的同志。應認清我們的重大使命。瞭解我們的責任。而有以自勵。

郭秉讓

都對他生敬愛之心，而竭誠的擁護他。

承村長殷勤招待，把我們安置在玄帝廟西禪房內，拾鋪草，燒木炭，提開水，……極盡地主之誼。我們對他真有說不出的欽敬與感激。我為明瞭此地之社會情形起見，特和他作如下之談話：

「貴村有多少人口？」

「沒有確實統計過，大概有千餘人吧。」

「貴村有無公私立學校及私塾？」

「沒有什麼學校，只有一所私塾。」

「私塾先生的待遇怎樣？」

「一年六十串錢，在農忙的時候，得替東家（請先生之家）鋤地。」

「一年六十串錢的先生管替東家鋤地？」我很驚訝的問。

「是的。」他很鄭重的回答。

「上學的兒童多不多呢？」

「不多，祇不過幾個小孩罷了。」

「那些不上學的小孩子在家做什麼呢？」

「放羊拾柴罷了，小孩子能做什麼事體呢。」

「你們村裏現在想不想設立一所學校呢？」

「我們很想設一所學校，但縣裏不替我們辦，我們自己那有力氣來辦呢。」說罷搖頭太息。

「貴村人民在這土地狹小的山坡裏，除耕田砍柴牧羊外，還做些什麼？」

「他們在沒事的時候，便往來陵川（山西）輝縣（河南）間販賣食糧。」

「陵川的便宜呢？輝縣的便宜？」

「陵川的便宜。」

「多少錢一斗？」

「他們大概販玉米的多，玉米是一毛五分錢一斗。」

「一毛五……」這聞所未聞的賤食糧，我真有點不

大相信。

「是的。」他很安閒的回答。

「向來都是這樣便宜嗎？」

「據我所知道的，這幾年的價錢都差不多。」

說到此地，他被別人請走了，我們的談話就此告了結束。風息了，但鵝毛似的雪片，還是在空中飛舞着！地面已有

寸把厚的積雪了！遠掛天際的幾塊黑雲，都一塊一塊的變成灰

白色，與頭上的白雲合在一齊了。

廬簷底下的小朋友，越集越多了。他們都在那瞪着眼兒縮

着手兒一聲不響地聽我們。他們覺得這一羣人一定是當什麼官

的，不然不能都穿那樣的衣服——黑色制服。

「你們在這裏做什麼呀？」李先生很溫和的問他們。

「我們在這裏玩的。」內中一個小朋友回答。

「這個小朋友一定不是此地人，因為此地說『玩』都是說『耍』，這個小朋友說『玩』，所以知道他不是本地人。」李先生回過臉來對我們說。

「我就是此地人，我怕說『耍』你們不懂，所以我說『玩』。」

那位小朋友聽李先生說他不是此地人，他又這樣輕輕的說了這

麼幾句。

夜之神又侵襲了整個的大地，一羣的小朋友，都各自歸家

尋覓甜密之夢了。我們也因勞頓過甚，各自歸寢。

草舖上躺着的我，不知為什麼總是輾轉反側的睡不着！幾

日來的旅途生活，一一浮上了疲乏的腦海。我當時威想到：

（一）勇往直前之女同學——大概是生理構造的關係吧？繼

足女子固然不必說他，即使天足女子，她們的氣力總要比男子差一籌的。所以有許多較為勞苦的事情，總是女子「望而却步」，而男子「告厥成功」的。這次的潭頭旅行，我們真想不到她們會加入——當我們知道了她們的加入消息後，我們還竊竊的笑：「看呀，看她們上山時候作難呀。」誰知她們在上山的時候，竟然顯示出那樣的奮勇邁進的精神來！「勇往直前」，「自強不息」，真能為素以纖弱著稱的女界吐一口氣。

(二) 足似椎子的山村婦女——她們的脚，是我第一次的看見，小而且尖，小得不盈一握，尖得像椎子一樣！以強健之身，竟因纏足而成廢人！痛惜孰甚！政府諸公，盍不去看一看！

(三) 天然偉大的瀑布——這高可千尺的瀑布，若以馬力計之，至少當在千匹以上，若略加以人工改良，則馬力可增大五倍！此五千匹馬力之大瀑布，若以之磨電，則所生之能，所作之工，誠不可以數字計！今竟深埋小叢，無人過問，「中國不亡，是無天理」，我真深信不疑了。

(四) 可笑可憐的私塾先生——一年六十串錢管替東家鋤地的私塾先生，聽說在家入了二年私塾，讀了一本孟子，斗大的字許認識一石多！在這村教了五個學生，已經一年了，五個學生還認不得二十個字。可是他他能替東家做活，所以東家很喜歡他。而他的飯碗也就因此得以保持。

我本想去拜訪拜訪這位以教育為事業而實行「做學教」合一的老先生，可是他那天回家去了，未得如願以償，這是我這次旅行的一大憾事！假若我見了他的時候，我一定告訴：「農夫的身手固然要培養，但科學的頭腦也不可忽視啊！」

(五) 急待設學的平田村——現代中國教育的畸形發展，是無可否認的事實！都市學校林立了，而鄉村却不過祇有很少數中的很少數，此很少數中的很少數，又因經費不足，而辦得不成樣子！都市進化到二十一世紀了，而鄉村却還在十六世紀過生活！天淵之差，雲泥之別的怪現象，祇我們大中華民國才有。

全國鄉村民衆，終年在黑暗中過生活！他們不知道現在是什麼樣的世界，他們不知道自己是幾世紀的人民，他們不知道……總之，他們對於外界的一切，都不知道！他們所知道的吃與睡而已！全國有這樣的不識不知占全人口百分之八十以上的國民，而欲使國家有辦法，真正是難乎其難！這百分之八十以上的國民，他們需要教育來救濟他，需要學校來培養他；祇有教育才能給他們一線光明，祇有教育才能使國家有辦法，政府諸公！注意注意這些吧！

平田是鄉村中的一個，我不再曉舌了。

(六) 聰明的村童——許多人都以為鄉村兒童是愚蠢的，拙笨的，我則以為不然，鄉村兒童與都市兒童所不同者，祇有衣服較為破爛，皮膚較為紫黑罷了。其他方面

並沒有什麼不同！甚或有些地方都市兒童還不如他們哩！即如這次李先生和他們的談話，他們隨機應變應對如流的情形，試問都市兒童有幾人能這樣？

(七) 交便不便與穀賤傷農——陵川與輝縣祇一山之隔耳，而糧價竟有三倍的差別！陵川農民每戶能收多少食糧？賣完一年辛苦所得的食糧是否夠繳納政府的苛捐雜稅？若終年辛苦所得不夠繳納政府的苛捐雜稅，其生活狀況我們可想而知了。

這一山之隔的交通，若在其他國家，我想早已解決了。祇有在凡百無辦法的中國，還靠着馱子為山兩邊唯一的交通工具

## 編者的話

本刊十八，十九兩期，合編二三週紀念專號，刊載關於三週紀念各項文字，其原有稿件，均未編印，前已登載十六期之鄉村師範生實習日記及十七期太行山旅行記二文，因此未能

## 校聞

### 第八次紀念週

十月一日第八次紀念週，上午八時在大禮堂舉行。首由宋紫雲先生報告，次請尙振聲先生演講。講題為：中國問題之認

編者的話

上述諸點，一幕一幕電影般的印在腦筋中的網膜上了，這就算是我這次旅行所得的印象吧。

一覺醒來，東方已滾出紅日一輪了！地上的積雪不知在什麼時候藏得一絲兒不見，祇留下幾滴露珠兒在小樹枝上搖搖欲墜，好像是在與我們道別。

別了！別了！偉大的瀑布！我希望再見你的時候，你已變成爲人類造幸福的工具了。再會！再會！

一九三四，六，四，於卓水抄舊稿。

續載，不能不向讀者及作者聲明。此後當繼續登載。惟二十二期仍須編印工作報告專號，恐比時各項稿件登載，仍須較遲，特先聲明。

識和解決之趨勢，對中國問題有詳盡的指示，將來解決的趨勢有精確的推斷，內容可分爲：

1. 問題之認識：中國現代社會是資本主義極端下次殖民地社會，工業壓倒農業。是落伍的農業國家。

樓 閣

2. 解決的趨勢：A 集中力量。  
資本主義與封建階級無形聯絡。

B 向民生方面解決。  
C 獨裁政治。

### 華北運動會本校選手出發

本屆華北運動會，於雙十節在天津舉行，本校選手，由劉立亭先生率領於十月一日下午二時出發，先至開封會齊全省運動員前往。本校前曾先後參加第四區及全省運動會，獲得四區冠軍並代表四區獲本省全運會高級冠軍，載譽以歸，且有數項突破本省紀錄。此次赴津，將與華北健兒，一決雌雄，雖不能預卜勝利，或尚不致慮往也。

表計統者患科各份月七度年三廿院醫村鄉

總計	牙科	小兒科	花柳科	產科	婦科	咽喉鼻科	皮膚科	眼科	外科	內科	科別	
復診	初診	復診	初診	復診	初診	復診	初診	復診	初診	復診	初診	診別
四二八	四一五	五五六	六二六	三三三	一一一	二二二	三三三	四四四	五五五	六六六	七七八	人數
八四三	一一一	六	五	四	五	四四	九七	二四四	三一五	一一二	總數	



# 百泉鄉師實驗區農村合作社消費部 精算表

中華民國二十三年七月三十一日

科目	試算表		存貨表		損益表		貸借對照表	
	借方	貸方	損	失	利	益	資產	負債
1 本會具費品校民號股記校民號息資金	354	050					354	050
2 乘	12	200					12	200
3 印書	440	227					440	227
4 實現器營商學鄉高石借浮學鄉商股債職員副	188	098					188	098
5	555	643					555	643
6	263	518					263	518
7	11	200					11	200
8	243	200					243	200
9	53	160					53	160
10	27	380					27	380
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
合計	1518	730	229	110	440	227	2359	1729
純益			211	117	440	227	793	847
現在資本			440	227				793
合計	2148	676	211	117	440	227	2359	2359

百泉鄉師實驗區農村合作社消費部精算表

國民政府

三三三三

「本校概況」三週年紀念增訂版

現已出版不日可到

目錄

- 一、鄉村教育的目標
- 二、我們的信條
- 三、校徽
- 四、校歌
- 五、校景
- 六、本校各種活動照片
- 七、百泉風景
- 八、本校及百泉風景略圖
- 九、本校概況
- 十、百泉鄉概況
- 十一、百泉風景述略
- 十二、參觀須知

每册售實價二角

發售處 本校總務部  
本校實驗區農村合作社

出版期 中華民國二十三年十月十一日

編輯者 河南省立百泉鄉村師範研究部

發行者 河南省立百泉鄉村師範刊務發行處

印刷者 開封新時代印刷局

(地址 中山市場後街路南)  
(電話 四九一號)

本 刊 價 目	
零購	每册五分
長期定閱	
全年三十册	一元四角
半年十五册	七角
郵費在內	